

2005

Ruční elektromechanické nářadí - Bezpečnost - Část 2-18: Zvláštní požadavky na páskovací nářadí	ČSN EN 60745-2-18 36 1575
---	-------------------------------------

mod IEC 60745-2-18:2003

Hand-held motor-operated electric tools - Safety -
Part 2-18: Particular requirements of strapping tools

Outils électroportatifs à moteur - Sécurité -
Partie 2-18: Règles particulières pour les outils de cerclage

Handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Sicherheit -
Teil 2-18: Besondere Anforderungen für Umreifungswerkzeuge

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 60745-2-18:2004 včetně opravy EN 60745--
-18:2004/Cor.:2004-07. Evropská norma EN 60745-2-18:2004 má status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 60745-2-18:2004 including its
Corrigendum EN 60745-2-18:2004/Cor.:2004-07. The European Standard EN 60745-2-18:2004 has the
status of a Czech Standard.



© Český normalizační institut, 2005

72062

Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány
a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.

Národní předmluva

Citované normy

EN 292-1 nezavedena 1)

EN 292-2 nezavedena 2)

EN 60745-1:2003 zavedena v ČSN EN 60745-1:2003 (36 1575) Ruční elektromechanické nářadí - Bezpečnost - Část 1: Všeobecné požadavky

Porovnání s IEC 60745-2-18:2003

Tato evropská norma je modifikací prvního vydání IEC 60745-2-18:2003, jejíž text byl upraven a doplněn v názvu kapitoly 6 a v článcích 6.1.2.4, 6.1.2.5, 6.2.2.4 a 21.Z1. Modifikace oproti normě IEC jsou vyznačeny svíslou čarou na levém okraji textu.

Informativní údaje z IEC 60745-2-18:2003

Mezinárodní norma IEC 60745-2-18 byla připravena subkomisí 61F: Bezpečnost elektrického ručního nářadí technické komise IEC/TC 61: Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
61F/455/FDIS	61F/498/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Komise rozhodla, že obsah této publikace zůstane beze změny do roku 2007. Po tomto datu bude publikace

- znovu schválena;
- stažena;
- nahrazena revidovaným vydáním, nebo
- změněna.

Upozornění na národní poznámky

Do normy byla ke kapitole 6 doplněna národní poznámka vztahující se k opravě EN.

Vypracování normy

Zpracovatel: NAREX a.s. Česká Lípa, IČ 00658251, Ing. Stanislav Jakeš

Technická normalizační komise: TNK 33 Elektrické spotřebiče a elektrické ruční nářadí

- 1) ČSN EN 292-1, která přejímala EN 292-1, byla zrušena z důvodu nahrazení evropské normy novějším vydáním a je dostupná ve studovně ČNI, Biskupský dvůr 5, 110 02 Praha 1.
- 2) ČSN EN 292-2, která přejímala EN 292-2, byla zrušena z důvodu nahrazení evropské normy novějším vydáním a je dostupná ve studovně ČNI, Biskupský dvůr 5, 110 02 Praha 1.

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 60745-2-18 Červen 2004
---	------------------------------

ICS 25.140.20

Ruční elektromechanické nářadí -
Bezpečnost
Část 2-18: Zvláštní požadavky na páskovací nářadí
(IEC 60745-2-18:2003, modifikovaná)
Hand-held motor-operated electric tools -
Safety
Part 2-18: Particular requirements of strapping tools
(IEC 60745-2-18:2003, modified)

Outils électroportatifs à moteur -
Sécurité
Partie 2-18: Règles particulières
pour les outils de cerclage
(CEI 60745-2-18:2003, modifiée)

Handgeführte motorbetriebene
Elektrowerkzeuge -
Sicherheit
Teil 2-18: Besondere Anforderungen
für Umreifungswerkzeuge
(IEC 60745-2-18:2003, modifiziert)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2004-03-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice

European Committee for Electrotechnical Standardization

Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

Ústřední sekretariát: rue de Stassart 35, B-1050 Brusel

© 2004 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.

Ref. č. EN 60745--

-18:2004 E

Strana 4

Předmluva

Text mezinárodní normy IEC 60745-2-18:2003, připravený subkomisí SC 61F Bezpečnost elektrického ručního nářadí technické komise IEC/TC 61 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely, se společnými modifikacemi připravenými technickou komisí CENELEC TC 61F Bezpečnost ručního a přenosného elektrickým motorem poháněného nářadí, byl podroben jednotnému schvalovacímu postupu (UAP) a byl schválen CENELEC jako EN 60745-2-18 dne 2004-03-01.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení EN na národní úrovni
vydáním identické národní normy nebo vydáním
oznámení o schválení EN k přímému používání
jako normy národní (dop) 2005-0-
-01
- nejzazší datum zrušení národních norem,
které jsou s EN v rozporu (dow) 2007-0-
-01

Další normy, na které se v této evropské normě vyskytují odkazy, jsou uvedeny v kapitole 2. Kapitola 2 obsahuje seznam vydání těchto dokumentů, která jsou platná v době vydání této EN.

Tato norma je rozdělena do dvou částí:

Část 1: Všeobecné požadavky, které jsou společné pro většinu ručního elektrického nářadí (pro účely této normy dále uváděno jen jako nářadí), které by mohlo být zařazeno v rozsahu platnosti této normy.

Část 2: Požadavky na jednotlivé druhy nářadí, které doplňují nebo pozměňují požadavky stanovené v Části 1 a zohledňují tak zvláštní nebezpečí a vlastnosti těchto specifických druhů nářadí.

Tato evropská norma byla připravena na základě mandátu uděleného CEN a CENELEC Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje splnění podstatných požadavků na ochranu zdraví a bezpečnost, které jsou obsaženy v evropské směrnici pro strojní zařízení.

Splnění požadavků uvedených v kapitolách z Části 1 společně s touto Částí 2 je jedním ze způsobů,

jak splnit podstatné požadavky na ochranu zdraví a bezpečnost, obsažené v uvedené směrnici.

CEN/TC 255 připravuje normy pro neelektrické páskovací nářadí (EN 792-?).

Upozornění: Na výrobky v rozsahu platnosti této normy se mohou vztahovat další požadavky a další směrnice ES.

Tato norma navazuje na obecné požadavky EN 292-1 a EN 292-2.

Tato Část 2-18 se musí používat ve spojení s EN 60745-1:2003. Uvádí-li tato norma „doplněk“, „úprava“ nebo „náhrada“, příslušný text v Části 1 se adekvátně upraví.

Články, tabulky a obrázky, které jsou zde navíc oproti Části 1, jsou číslovány od 101.

Články, tabulky a obrázky, které jsou zde navíc oproti IEC 60745-2-18, jsou značeny „Z“.

POZNÁMKA V této normě jsou použity následující typy písma:

- Požadavky: obyčejné kolmé písmo;

- *Specifikace zkoušek: kurzíva;*

- Vysvětlivky: malé kolmé písmo.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 60745-2-18:2003 byl schválen CENELEC jako evropská norma s dohodnutými společnými modifikacemi.

Strana 5

1 Rozsah platnosti

Tato kapitola z Části 1 platí až na následující:

1.1 Doplněk:

Tato norma platí pro **páskovací nářadí**.

2 Normativní odkazy

Tato kapitola z Části 1 platí.

-- Vynechaný text --